



Nakon vjenčanja u Bosni i Hercegovini: Upis u švicarski registar ličnih stanja građana

26.06.2025

Potrebni dokumenti

- ☐ Internacionalni vjenčani list, ne stariji od 6 mjeseci, original

Dokumenti supružnika iz Bosne i Hercegovine:

- ☐ Internacionalni rodni list iz zemlje rođenja, ne stariji od 6 mjeseci, original
- ☐ Uvjerenje o prebivalištu u trenutku sklapanja braka, sa pečatom Apostille i prevodom (ako je prebivalište u BiH) *ili* švicarsko uvjerenje o prebivalištu
- ☐ Za osobe koje ranije nisu sklapale brak: Uvjerenje o svim naknadnim upisima i bilješkama u matičnoj knjizi rođenih, sa pečatom Apostille i prevodom, ne starije od 6 mjeseci, original
ili
Uvjerenje o slobodnom bračnom stanju **prije** vjenčanja, sa pečatom Apostille i prevodom, ne starije od 6 mjeseci, original. Važno: Izraz "slobodnog bračnog stanja" nije dovoljno precizan za švicarske službe. Potrebno je tražiti da bude jasno navedeno da li je osoba ikada ranije sklapala brak, i da li je eventualni prethodni brak prestao razvodom ili smrću.
- ☐ Za razvedene: Presuda razvoda braka sa pečatom pravosnažnosti, pečatom Apostille i prevodom, original
- ☐ Za udovce tj. udovice: Internacionalni smrtni list preminulog supružnika, ne stariji od 6 mjeseci, original
- ☐ Fotokopija pasoša

Podaci o supružniku iz Švicarske:

Podatak o mjestu porijekla (Heimatort / lieu d'origine / luogo d'attinenza) tj. stranom državljanstvu i dozvoli boravka

Originalni dokumenti su namijenjeni za švicarske matične službe i nije ih moguće dobiti nazad. Po potrebi se mogu tražiti dodatni dokumenti.

Prevod i ovjera

Dokumenti koji nisu izdati na internacionalnim obrascima moraju biti ovjereni pečatom Apostille i imati prevod sudskog tumača za njemački, francuski ili italijanski jezik. Pečat Apostille također mora biti preveden.

Takse

Upis vjenčanja u švicarski registar ličnih stanja građana je besplatan.

Ostale informacije

Postupak upisa u pravilu traje 2-3 mjeseca, u nekim slučajevima i duže.